

ANCKER

- Zur korrekten Verwendung und zum Anschluss an einen sicheren Ankerpunkt fallen eine Unterbaugruppe (z.B. Biegeableborer, Lanyard und Verbindner) und andere Komponenten eines Systems ab (Abbildung 2.b). Vermeiden Sie die in Abbildung 2.c bis 2.g beschriebenen Situationen.

- Die Verankerung des Systems sollte vorzugsweise über der Position des Benutzers liegen und den Anforderungen der Norm EN 795 (> 15 kN) entsprechen (Abbildung 2.a, 3).

- Stellen Sie sicher, dass der Ankerpunkt richtig positioniert ist, um das Risiko und die Fallhöhe zu begrenzen.

INSPEKTIONSANWEISUNGEN

- Vor dem Gebrauch muss der Benutzer das Gerät visuell überprüfen, um sicherzustellen, dass es in einwandfreiem Zustand ist. Wenn ein Teil des Geräts defekt, abgenutzt, korrodiert oder mit Chemikalien kontaminiert zu sein scheint, sollte es außer Betrieb genommen werden. Das Leben des Benutzers hängt davon ab.

- Wenn der Verschluss beim Schließen nicht richtig funktioniert, sollte der Stecker nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie niemals einen Stecker, wenn dieser teilweise verriegelt ist. In einigen Umgebungen können Verunreinigungen (Schlamm, Sand, Farbe, Eis usw.) das Schließen des Steckverbinders verhindern. Wenn einer der Defekte auftritt, ölen Sie den Mechanismus nach der Reinigung mit Schmiermittel auf Silikonbasis.

- Wenn der Fehler nach der Schmierung weiterhin besteht, muss der Stecker außer Betrieb genommen werden.
- Zusätzlich zu der normalen Inspektion, die vor, während und nach jedem Gebrauch erforderlich ist, sollte dieses Gerät regelmäßig (alle 12 Monate) von einer kompetenten Person sorgfältig überprüft werden. Alle Gegenstände, die einen Defekt aufweisen, müssen sofort außer Betrieb genommen werden. Die Aufzeichnung dieser Prüfung muss auf dem Inspektionsblatt des Steckers erfolgen.

- Wenn einer der folgenden Fehler vorliegt, sollte der Stecker sofort außer Betrieb genommen werden:

1. Tiefe Korrosion (verschwindet nicht nach leichtem Arbeiten mit Sandpapier).
2. Spiel oder aus dem Verschlussnut.
3. Falsche Positionierung der Schließe am Steckkörper.
4. Ausguss der Drehachse des Verschlusses.
5. Im Falle einer Oberflächenverformung (tiefe Kratzer, Vorhandensein von Dellen), die eine signifikante Verringerung des Körperabschnitts des Produkts verursacht (wenn die Prägungstiefe > oder wenn die Verringerung des Körperabschnitts größer oder gleich 1 mm ist).
6. Vorhandensein von Rissen insbesondere auf der Öffnungsachse.

- Alle Produkte oder Komponenten, die Mängel aufweisen, sollten sofort außer Betrieb genommen werden.

Wenn Sie Zweifel an einem Produkt haben, verwenden Sie es **NICHT**. Jedes Produkt in einem Sicherheitssystem kann während eines Sturzes beschädigt werden und sollte immer vor der weiteren Verwendung überprüft werden. Verwenden Sie ein Produkt nach einem erheblichen Sturz **NICHT WEITER**, da das Produkt möglicherweise beschädigt wurde, auch wenn kein äußeres Zeichen sichtbar ist.

MARKIERUNG

- Die Markierungsinformationen (Abbildung 4)
- Stellen Sie sicher, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

IT

Questo manuale spiega come utilizzare correttamente le apparecchiature. Se non presenta un'etichetta di avvertimento tecnica, sei responsabile dell'uso corretto dell'attrezzatura. L'uso improprio di questa apparecchiatura causerà ulteriori pericoli.

ODIN

Certificato EN362 / 2004: M
Anello di collegamento a bloccaggio manuale quasi permanente per sistemi anticaduta e attività di verticalità su fune.

CARATTERISTICHE

Materiale: acciaio inossidabile
Dispositivo di bloccaggio: blocco a vite
Apertura chiusura: 18 mm
Diametro: Ø75 esterno - Ø47 interno
Peso: 130 g

AVVERTIMENTO //

Le attività che comportano l'uso di questa apparecchiatura sono intrinsecamente pericolose. Sei responsabile delle tue azioni, delle tue decisioni e della tua sicurezza.

Prima di utilizzare questa apparecchiatura, è necessario:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni per l'uso.
- Allenarti specificatamente sull'uso di questa attrezzatura.
- Acquisisci familiarità con la tua attrezzatura, conosci le sue prestazioni e i suoi limiti.
- Comprendere e accettare i rischi connessi.

La mancata osservanza di uno qualsiasi di questi avvertimenti può provocare lesioni gravi o morte.

- Questo prodotto deve essere utilizzato solo da persone addestrate e competenti o sotto la supervisione di persone addestrate e competenti.
- Le attività per le quali è possibile utilizzare questo articolo sono intrinsecamente pericolose. Il suo uso improprio, l'uso improprio o la manutenzione impropria del prodotto possono causare danni, lesioni gravi o morte.
- È responsabile dell'utente comprendere e sapere come utilizzare ogni prodotto fornito da COURANT, utilizzarlo solo per le attività per le quali è stato progettato, non utilizzare l'apparecchiatura oltre i suoi limiti e applicare tutte le procedure di sicurezza elencate.

- Il prodotto o il distributore non saranno responsabili per danni, lesioni o morte causati dall'uso del prodotto.
- La tua vita dipende dalla tua attrezzatura e dalla sua manutenzione (uso, conservazione, controllo, ecc.). Per salvare queste istruzioni: numero di lotto, luogo e data di acquisto, data del primo utilizzo e controlli, nome utente e commenti.

- L'utente deve essere in forma fisica per controllare la propria sicurezza e ogni possibile emergenza.
- Prima di utilizzare l'apparecchiatura, adottare tutte le misure necessarie per acquisire familiarità con le tecniche di salvataggio di emergenza.

- Un piano di salvataggio deve essere messo in atto per far fronte a qualsiasi emergenza che può sorgere durante il lavoro.
- Per le apparecchiature destinate all'uso nei sistemi di arresto caduta, è essenziale per la sicurezza che l'ancoraggio o il punto di ancoraggio sia sempre sicuro e funzionante in modo da ridurre sia il rischio di caduta che la distanza dalla caduta potenziale. Inoltre, l'utente deve controllare lo spazio libero richiesto sotto di sé sul posto di lavoro prima di ogni utilizzo, in modo che, in caso di caduta, non vi siano collisioni con il suolo o altri ostacoli sul percorso di caduta.

- È essenziale per la sicurezza dell'utente che se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione di origine, il rivenditore fornisca istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'esame periodico e la riparazione nella lingua del paese in cui il prodotto deve essere utilizzato.

USO

- Questo prodotto deve essere trattato come dispositivo di protezione individuale.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo in conformità con le istruzioni. Qualsiasi modifica dell'apparecchiatura o qualsiasi aggiunta all'apparecchiatura non può essere effettuata senza il permesso scritto del produttore.
- Tutte le riparazioni devono essere eseguite in conformità con le procedure operative COURANT.

- Questo connettore non è progettato per aperture / chiusure frequenti. Dovrebbe essere usato solo per connessioni poco frequenti.

- L'apertura e la chiusura di questo connettore richiede uno strumento. Aprire o chiudere una situazione sicura.
- Questo connettore è sicuro solo quando la parte mobile viene messa in posizione chiusa e la vite completamente avvitata il più vicino possibile alla circonferenza dell'anello.

- Può essere utilizzato in combinazione con qualsiasi attrezzatura appropriata di specifica appropriata tenendo conto dei limiti di ogni singola parte.

- Un pericolo può sorgere quando si utilizzano più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di un altro dispositivo può influire sulla funzione di sicurezza di uno dei dispositivi.

- La resistenza minima del prodotto coperta da questo manuale quando testata nuova è conforme alle norme EN applicabili.
- L'apparecchiatura è solo per uso singolo.

COMPATIBILITÀ

- Verifica la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella tua applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).
- Gli elementi utilizzati con il prodotto devono essere conformi alle norme in vigore nel proprio paese (ad esempio EN 358 o EN 813).

CASCATE

- In un sistema di arresto caduta, è essenziale controllare lo spazio libero richiesto sotto l'utente, prima di ogni utilizzo, al fine di evitare collisioni con il suolo o ostacoli in caso di

caduta.

- Un'imbucatura anticaduta è l'unica presa che può essere utilizzata in un sistema anticaduta.
- Essere consapevoli del fatto che qualsiasi prodotto nel sistema di sicurezza può essere danneggiato in caso di caduta e deve quindi essere sempre esaminato per difetti prima di riutilizzarlo. L'esame deve essere effettuato da una persona competente e una conferma scritta che è accettabile per il riutilizzo. Se il prodotto o qualsiasi componente del sistema mostra segni di usura o difetti, o in caso di dubbio, sostituirlo.

PULIZIA

- Lavare con acqua tiepida di qualità domestica temperatura massima 40 ° C. Risciacquare e asciugare naturalmente in una stanza calda lontano dal calore diretto.
- Evitare il contatto con reagenti chimici che potrebbero influire sulle prestazioni del prodotto.

LUBRIFICAZIONE

- Lubrificare il meccanismo di apertura con un lubrificante a base di silicone. Questo dovrebbe essere fatto dopo la pulizia.

Nota: si consiglia di pulire e lubrificare dopo ogni utilizzo nell'ambiente marino.

CONSERVAZIONE

- Conservare disassemblato in un luogo fresco, asciutto e buio, lontano da calore eccessivo o fonti di calore, elevata umidità, forti taglienti, agenti corrosivi o altre possibili cause di danni.
- Non conservare bagnato.

DURATA

- Il regolamento (UE) 2016/425 ci impone di stabilire una data di obsolescenza per le apparecchiature metalliche, la durata della vita non è limitata. Si noti che fattori come i seguenti ridurranno la durata della vita in sicurezza: usura generale, corrosione, malfunzionamento del cancello, contaminazione chimica, deformazione / distorsione meccanica, carico ad alto impatto, alte temperature, esposizione prolungata ai raggi UV, tra cui luce solare, abrasione, inghiottimento o mancanza di manutenzione come raccomandato.
- Quando si sospetta che il prodotto non sia più sicuro e affidabile, contattare immediatamente COURANT prima di prendere provvedimenti per aggravare la situazione.

TRASPORTO

- Proteggere il prodotto dai rischi sopra elencati.

MONTAGGIO

- 1.a. Svitare la vite fino all'apertura del connettore utilizzando la chiave a brugola fornita con il prodotto. Non è necessario svitare l'intera vite. Attenzione: **non aprire il connettore live**.

- 1.b. Aprire il connettore e far scorrere l'attrezzatura desiderata al suo interno.

- 1.c. Chiudere il connettore e serrare la vite fino a quando si blocca, in base alla seguente coppia di serraggio: 2 Nm.

- Nulla dovrebbe interferire con il connettore, qualsiasi sollecitazione o supporto esterno ne riduce la resistenza. Chiuso, il connettore offre la massima resistenza sull'asse lungo. Qualsiasi altra posizione riduce la sua resistenza. Evitare il caricamento sulla chiusura.

- È possibile che alcune situazioni riducano la resistenza del connettore, ad esempio la sua connessione a cinghie eccessivamente larghe o persino a un dispositivo metallico, ad esempio un discensore, che potrebbe fare leva sul dito del moschettone. Quando la fune viene improvvisamente tesa, la serratura potrebbe rompersi. Il dito può quindi aprirsi e il dispositivo può fuggire.
- A causa di questa leva, il peso di una persona potrebbe essere sufficiente per rompere il sistema di bloccaggio.

ANCORA

- Per un uso corretto e per il collegamento a un punto di ancoraggio sicuro, un sottogruppo (ad es. Assorbitore di energia, cordino e connettore) e altri componenti di un sistema di arresto cadono (diagramma 2.b). Evitare le situazioni descritte negli schemi da 2.c a 2.g.
- L'ancoraggio del sistema dovrebbe preferibilmente essere la posizione di ancoraggio del prodotto (se la profondità del rilievo è 0 o se la larghezza della sezione del corpo è maggiore o uguale a 1 mm).
- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, al fine di limitare il rischio e l'altezza di caduta.

ISTRUZIONI DI ISPEZIONE

- Prima dell'uso, l'utente deve ispezionare visivamente l'apparecchiatura per assicurarsi che sia in buone condizioni di lavoro. Se qualsiasi parte dell'attrezzatura sembra essere difettosa, usurata, corrosa o contaminata da sostanze chimiche, deve essere rimossa dal servizio. La vita dell'utente dipende da questo.
- Se la chiusura non funziona correttamente alla chiusura, il connettore non deve essere utilizzato.
- Non utilizzare mai un connettore se è parzialmente bloccato. In alcuni ambienti, i contaminanti (fanghi, sabbia, vernice, ghiaccio, ecc.) Possono impedire la chiusura del connettore. Se appare uno dei difetti, dopo la pulizia, oliare il meccanismo con un lubrificante a base di silicone.
- Se, dopo la lubrificazione, l'errore persiste, il connettore deve essere messo fuori servizio.
- Oltre alla normale ispezione richiesta prima, durante e dopo ogni utilizzo, questa apparecchiatura deve essere periodicamente (ogni 12 mesi) attentamente esaminata da una persona competente. Qualsiasi articolo che presenti un difetto deve essere immediatamente rimosso dal servizio. La registrazione di questo controllo deve essere effettuata sul foglio di ispezione del connettore.
- Se è presente uno dei seguenti guasti, il connettore deve essere rimosso immediatamente dal servizio:

1. Corrosione profonda (non scompare dopo leggero sfregamento con carta vetrata).
2. Gioco o rivetto fuori mano.
3. Posizionamento errato della chiusura sul corpo del prodotto.
4. Uscita dell'asse di rotazione della chiusura.
5. In caso di deformazione superficiale (grafiti profondi, presenza di ammaccature) che provoca una riduzione significativa della sezione del corpo del prodotto (se la profondità del rilievo è 0 o se la larghezza della sezione del corpo è maggiore o uguale a 1 mm).
6. Presenza di crepe in particolare sull'asse dell'apertura.

- Qualsiasi prodotto o componente che presenti difetti deve essere rimosso immediatamente dal servizio.

In caso di dubbi su un prodotto, **NON USARLO**. Ogni prodotto in un sistema di sicurezza può essere danneggiato durante una caduta e deve essere sempre ispezionato prima di un ulteriore utilizzo. **NON CONTINUARE A UTILIZZARE** un prodotto dopo una caduta significativa, poiché il prodotto potrebbe aver subito danni, anche se non sono visibili segni esterni.

MARCATURA

- Le informazioni di marcatura (diagramma 4)
- Accertarsi che i segni sul prodotto siano leggibili.

Este manual explica cómo usar el equipo correctamente. Solo se presentan ciertos usos y técnicas. Usted es responsable del uso adecuado de su equipo. El mal uso de este equipo causará riesgos adicionales.

ODIN

Certificación EN362 / 2004: M
Anillo de conexión de bloqueo manual casi permanente para sistemas de detención de caídas y actividades de verticalidad en la cuerda.

CARACTERÍSTICAS

Materiale: Accero inossidabile
Dispositivo de bloqueo: bloqueo de tornillo
Apertura de cierre: 18 mm
Diametro: Ø75 afuera - Ø47 adentro
Peso: 130g

AVVERTENCIA //

Las actividades que implican el uso de este equipo son inherentemente peligrosas. Usted es responsable de sus acciones, sus decisiones y su seguridad.

Antes de usar este equipo, debe:

- Lea y comprenda todas las instrucciones de funcionamiento.
- Capacitarlo específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo, conozca su rendimiento y sus límites.
- Comprender y aceptar los riesgos involucrados.

El incumplimiento de cualquiera de estas advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Este producto solo debe ser utilizado por personas capacitadas y competentes o bajo la supervisión de personas capacitadas y competentes.
- Las actividades para las cuales se puede usar este artículo son inherentemente peligrosas. La selección incorrecta, el mal uso o el mantenimiento inadecuado del

producto pueden causar daños, lesiones graves o la muerte.

- Es responsabilidad del usuario comprender y saber cómo usar cada producto suministrado por COURANT, usarlo solo para las actividades para las cuales fue diseñado, no usar el equipo más allá de sus límites y aplicar todos los procedimientos de seguridad enumerados.

- El fabricante o distribuidor no será responsable por daños, lesiones o muerte causados por el uso del producto.
- Su vida depende de su equipo y su historial (uso, almacenamiento, control, etc.). Registre y guarde estas instrucciones: número de lote, lugar y fecha de compra, fecha de primer uso y cheques, nombre de usuario y comentarios.

- El usuario debe estar médicamente en forma para controlar su propia seguridad y cualquier posible emergencia.
- Antes de usar el equipo, tome todas las medidas necesarias para familiarizarse con las técnicas de rescate de emergencia.
- Se debe establecer un plan de rescate para hacer frente a cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo.

- Para los equipos destinados a usarse en sistemas de detención de caídas, es esencial para la seguridad que el ancla o punto de anclaje sea siempre posicionado y funcionando para minimizar tanto el riesgo de caída como la distancia de una posible caída. Además, el usuario debe verificar el espacio libre requerido debajo de él / ella en el lugar de trabajo antes de cada uso de modo que, en caso de una caída, no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en el camino de caída.
- Es esencial para la seguridad del usuario que si el producto se revende fuera del país de destino de origen, el revendedor proporcione instrucciones de uso, mantenimiento, examen periódico y reparación en el idioma del país en el que se utilizará el producto.

UTILIZAR

- Este producto debe tratarse como equipo de protección personal.

- El producto solo debe usarse de acuerdo con las instrucciones. Cualquier modificación del equipo o cualquier adición al equipo no se puede hacer sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Todas las repuestas deben realizarse de acuerdo con los procedimientos operativos COURANT.

- Este conector no está diseñado para una apertura / cierre frecuente. Solo debe usarse para conexiones poco frecuentes.

- Abrir y cerrar este conector requiere una herramienta.

- Puede surgir un peligro cuando se usan varios dispositivos en los que la función de seguridad de uno de los dispositivos puede verse afectada por la función de seguridad de otro dispositivo.

- Se puede usar junto con cualquier equipo apropiado de especificación apropiada teniendo en cuenta las limitaciones de cada parte individual.

- El producto solo se puede usar cuando se usan varios dispositivos en los que la función de seguridad de uno de los dispositivos puede verse afectada por la función de seguridad de otro dispositivo.

- La resistencia mínima del producto cubierto por este manual cuando se prueba nuevo cumple con las normas EN aplicables.

- El equipo es solo para uso individual.

COMPATIBILIDAD

- Verifique la compatibilidad de este producto con los otros elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = buena interacción funcional).

- Los elementos utilizados con su producto deben cumplir con las normas vigentes en su país (por ejemplo, EN 358 o EN 813).

CAÍDAS

- En un sistema de detención de caídas, es esencial verificar el espacio libre requerido por el usuario, antes de cada uso, para evitar cualquier colisión con el suelo o un obstáculo, en caso de una caída.

- Un arnés de detención de caídas es la única sujeción del cuerpo que se puede usar en un sistema de detención de caídas.

- Tenga en cuenta que cualquier producto en el sistema de seguridad puede dañarse en una caída y, por lo tanto, siempre debe examinarse para detectar defectos antes de volver a usarlo. El examen debe ser realizado por una persona competente y una confirmación por escrito de que es aceptable para su reutilización. Si el producto o cualquier componente del sistema muestra signos de desgaste o defecto, o si tiene dudas, reemplácelo.

LIEMPIEZA

- Lave con agua tibia de calidad doméstica (temperatura máxima 40°C). Enjuague y seque naturalmente en una habitación cálida, lejos del calor directo.
- Evite el contacto con reactivos químicos que podrían afectar el rendimiento del producto.

LUBRICACIÓN

- Lubrique el mecanismo de apertura con un lubricante

a base de silicona. Esto debe hacerse después de la limpieza. Nota: Se recomienda la limpieza y lubricación después de cada uso en el medio marino.

ALMACENAMIENTO

- Almacene sin empacar en un lugar fresco, seco y oscuro, lejos del calor excesivo o fuentes de calor, alta humedad, bordes afilados, corrosivos u otros posibles causas de daños.
- No almacenar mojado.

DURACIÓN

- El reglamento (UE) 2016/425 no exige dar una fecha de obsolescencia. Para equipos metálicos, la vida útil no está limitada. Tenga en cuenta que factores como los siguientes reducirán la vida útil de forma segura: desgaste general, corrosión, mal funcionamiento de la puerta, contaminación química, deformación / distorsión mecánica, carga de alto impacto, altas temperaturas, exposición prolongada a los rayos UV, incluida la luz solar, la abrasión, cortes o falta de mantenimiento según lo recomendado.
- Cuando sospeche que el producto ya no es seguro y confiable, comuníquese con COURANT inmediatamente antes de tomar medidas para empeorar la situación.

TRANSPORTE

- Proteja el producto de los riesgos mencionados anteriormente.

MONTAJE

- 1.a. Desatornille el tornillo hasta que el conector se abra con la llave Allen suministrada con el producto. No es necesario desensacar todo el tornillo. Precaución: **no abra el conector activo**.

- 1.b. Abra el conector y deslice el equipo desajado en él.

- 1.c. Cierre el conector y apriete el tornillo hasta que se bloquee, de acuerdo con el siguiente par de apriete: 2 Nm.

- Nada debe interferir con el conector, cualquier tensión o soporte externo reduce su resistencia. Cerrado, el conector ofrece la máxima resistencia en el eje largo. Cualquier otra posición reduce su resistencia. Evite cargar en el eje corto.
- Es probable que ciertas situaciones reduzcan la resistencia del conector, por ejemplo, su conexión a correas excesivamente anchas, o incluso a un dispositivo de metal, por ejemplo, un descender, que podría hacer palanca en el dedo del mosquetón. Cuando la carga se tensa repentinamente, la cerradura puede romperse. El dedo puede abrirse y el dispositivo puede escapar.
- Debido a este apalancamiento, el peso de una persona puede ser suficiente para romper el sistema de bloqueo.

ANCLA

- Para un uso correcto y para la conexión a un punto de anclaje seguro, un subconjunto (p. Ej., Absorbedor de energía, cordón y conector) y otros componentes de un sistema de detención caen (diagrama 2.b). Evite las situaciones descritas en el diagrama 2.c a 2.g.
- El anclaje del sistema debe ubicarse preferiblemente por encima de la posición del usuario y cumplir con los requisitos de la norma EN 795 (> 15kN) (diagrama 2.a, 3).
- Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente para limitar el riesgo y la altura de caída.

INSTRUCCIONES DE INSPECCIÓN

- Antes de su uso, el usuario debe inspeccionar visualmente el equipo para asegurarse de que esté en buenas condiciones de funcionamiento. Si alguna parte del equipo parece estar defectuosa, desgastada, corroída o contaminada con productos químicos, debe retirarse del servicio. La vida del usuario depende de ello.
- Si el cierre no funciona correctamente al cerrar, no se debe usar el conector.
- Nunca use un conector si está parcialmente bloqueado. En algunos entornos, los contaminantes (lodo, arena, pintura, hiel, etc.) pueden evitar que el conector se cierre. Si aparece uno de los defectos, después de la limpieza, engrase el mecanismo con lubricante a base de silicona.
- Si, después de la lubricación, la falla persiste, el conector debe estar fuera de servicio.

- Además de la inspección normal requerida antes, durante y después de cada uso, este equipo debe ser examinado periódicamente (cada 12 meses) por una persona competente. Cualquier artículo que muestre un defecto debe retirarse inmediatamente del servicio. El registro de esta verificación debe realizarse en la hoja de inspección del conector.
- Si se presenta alguna de las siguientes fallas, el conector debe retirarse del servicio de inmediato:

1. Corrosión profunda (no desaparece después de un ligero roce con papel de lija).
2. Juego o fuera del remache de cierre.
3. Colocación incorrecta del broche en el cuerpo del conector.
4. Salida del eje de rotación del cierre.

5. En caso de deformación de la superficie (rasguños profundos, presencia de abolladuras) que causa una reducción significativa en la sección del cuerpo del producto (si la profundidad de estampado y / o si la reducción en la sección del cuerpo es mayor o igual a 1 mm).
6. Presencia de grietas en particular en el eje de la abertura.

- Cualquier producto o componente que muestre algún defecto debe retirarse del servicio de inmediato.

Si tiene dudas sobre un producto, **NO LO USE**. Cada producto en un sistema de seguridad puede dañarse durante una caída y siempre debe inspeccionarse antes de su uso posterior. **NO CONTINUE USANDO** un producto después de una caída significativa. Cada producto podría haber sufrido daños, incluso si no hay signos externos visibles.

CALIFICACIÓN

- La información de marcado (diagrama 4)
- Asegúrese de que las marcas en el producto sean legibles.

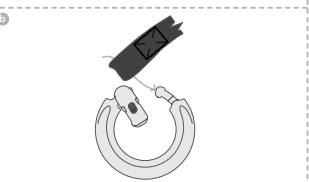
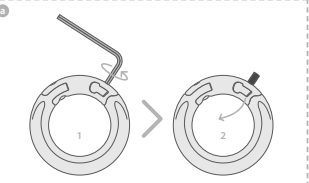
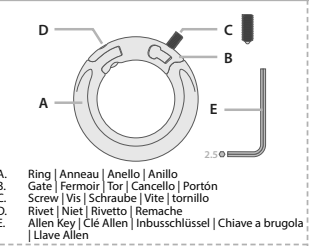
CE certifying body / Organisme certificateur
CE / CE-Zertifizierungs organism
Organismo certificateur CE / Organismo
certificador CE

Module D
APAVE
SUD EUROPE SAS - BP 193
13127 MARSEILLE CEDEX 16
FRANCE

Module B
ALIEUR
ZA DU SANITAL - 21 RUE
ALBERT EINSTEIN
86100 CHATELERAULT
FRANCE

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ /
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE / EU
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION
UE DE CONFORMIDAD

1 MOUNTING | MONTAGE | ANBRINGEN | IMPOSTARE | COLOCACIÓN



WARNING | ATTENTION | WARNUNG
AVERTISSEMENT
EQUIPMENT SHOULD ONLY BE USED BY ONE PERSON
IL CONVIENT QUE L'EQUIPEMENT SOIT RESERVE A L'USAGE D'UNE
SEULE PERSONNE
GERÄTE SOLLTEN NUR VON EINER PERSON BENUTZT WERDEN
L'ATTREZZATURA DEVE ESSERE UTILIZZATA DA UNA SOLA PERSONA
EL EQUIPO SOLO DEBE SER USADO POR UNA PERSONA

4 MARKING INFORMATION | LES INFORMATIONS D'INSCRIPTION | MARKIERUNG INFORMATIONEN | LE INFORMAZIONI DELLA MARCATURA | INFORMACIONES DE LA MARCA

		Manufacturer logos Logos du fabricant. Herstellerfirmenzeichen Marchio del fornitore Insignia del fabricante	PATENTED Patented Breveté Patentiert Brevetato Patentado
	RMQXANOD	Manufacturer reference Référence du fabricant Referenz firmenzeichen Diferimento del fornitore Referencia del importador	EN Standard Normes EN EN-Normen Normative EN Estándar EN
		Read the instructions for use Lire la notice d'information Gebrauchsanweisung lesen Leer las instrucciones antes Leggere il manuale di istruzioni de usar este producto	25 kN Maximum Usage Load 25 kN Charge Maximale d'Utilisation 25 kN Maximale Nutzungslast 25 kN Carico Massimo di Utilizzo 25 kN Carga Máxima de Uso
		Individual tracking Suivi individuel Personenidentifizierung Inseguimento individuale Seguimiento individual	CE certifying body Organisme certificateur CE CE-Zertifizierungs organism Organismo certificateur CE Organismo certificador CE